



**Numero 22**  
16.02.2004



# GIARDININEWS

**R.C. Milano Giardini Rotary International Distretto 2040**  
Anno Rotariano 2003/2004



Lend a Hand

**Presidente:** Piero Ravetta  
**Segretario:** Franco Galante  
**Segreteria:** c/o **Studio Faraone**  
Via A. Sangiorgio 12  
20145 Milano  
Te.l e Fax 02 3176 59  
(Lun e gio 15.00 - 18.00)  
E-Mail: [segreteria@rotary-giardini.it](mailto:segreteria@rotary-giardini.it)  
Web: <http://www.rotary-giardini.it/>

**Riunioni conviviali:** Tutti i lunedì presso il [ristorante "La Terrazza"](#)  
Via Palestro 2 – 20121 Milano – tel. 02 76 00 21 86

## PROSSIME CONVIVALI

## Febbraio: mese dell'intesa mondiale

### 23 febbraio 2004

Premio Rotary alla  
Professionalità  
Lecco, ore 18,00

### 1 marzo 2004

Rist. La Terrazza, Ore 19,45  
"4 gennaio 2004: La giornata  
della vaccinazione antipolio in  
India"

Relatori:

dott. Antonio Faraone  
dott. Massimo Milesi e  
dott. Alessandro Clerici

### 8 marzo 2004

Rist. La Terrazza, Ore 19,45  
"Le azioni del Rotaract"  
Relatori: Pietro Fontana e  
Ombretta Faggiano

### 15 marzo 2004

Rist. La Terrazza, Ore 19,45  
"Il mio Kant libero: ovvero la  
storia della filosofia in  
musica"  
Nicola Varcasia  
e Simone Citterio

## Presentazione della serata del primo marzo

Un numero consistente di soci di Club del nostro Distretto, guidati dal Governatore Alessandra Faraone Lanza, ha preso parte alla giornata nazionale di vaccinazione a Calcutta il 4 gennaio scorso. Nel corso di questa giornata sono stati vaccinati 150 milioni di bambini, con i soci dei Rotary Club locali impegnati in prima persona. Di questa straordinaria esperienza ci parleranno Massimo Milesi e Alessandro Clerici del RC Treviglio e Pianura Bergamasca e Toti Faraone, che hanno partecipato a questo evento.

## Notizie dal Club

Il 15 marzo si terrà il Consiglio alle ore 19:00.

## Notizie dal Distretto

**Camp estivo 2004 "Milano and the surroundings"** dal 4 al 16 luglio 2004. Il Distretto ha organizzato il camp estivo per circa 15 ragazzi di età compresa tra 17 e 19 anni provenienti da vari paesi. I soci sono invitati a segnalare alla segreteria la propria disponibilità ad accogliere nelle proprie abitazioni, con la formula del "Bed & Breakfast" uno di tali giovani per alcuni dei 12 giorni del camp. E' indispensabile la conoscenza dell'inglese.

**Week-end della Famiglia del Rotary.** Si terrà a Bormio il 18÷20 giugno 2004 il Festival delle Fellowship. A breve verrà comunicato il programma della manifestazione.

La COM Metodi, consulenti di management e servizi per l'impresa, è lieta di contribuire alle iniziative umanitarie del Rotary Club Milano Giardini con la sua sponsorizzazione al bollettino GiardiniNews.

COM Metodi S.p.A., uomini, competenze e soluzioni, Viale Majno 17/a, 20122 Milano.  
Tel. 02.76022371; [www.commetodi.com](http://www.commetodi.com)



### **Giornata dedicata alla Famiglia del Rotary.**

La giornata dedicata alla Famiglia del Rotary da trascorrere con le nostre famiglie (coniugi, figli nipoti, ecc.) si terrà domenica 18 aprile all'agriturismo Cascina di Mezzo a Liscate, alle porte di Milano. L'evento sarà sostitutivo della conviviale del 19 aprile. il prezzo per persona per i non soci del pranzo e dell'utilizzo di tutte le facilities del luogo è di 32 €, per i bambini da 4 a 9 anni il prezzo è di 20€. Poiché dobbiamo prenotare al più presto, si invitano i soci a comunicare alla segreteria la partecipazione e il numero di persone.

### **Viaggio a Malta**

**Entro la metà di febbraio si dovrà confermare la partecipazione con il versamento di un anticipo di 200 €; in caso di pagamento mediante assegno, questo dovrà essere intestato al RC Milano Giardini.** Si ricorda che il costo tutto compreso è di 890 €.

Si sta cercando di organizzare un incontro con uno dei due RC di Malta.

### **Notizie dal Club: prossime Mostre**

Dal 7 febbraio al 30 maggio a Palazzo Reale la mostra **“Ukiyoe. Il mondo fluttuante”** straordinario ed unico evento espositivo di arte giapponese, unica tappa europea di più di 500 opere.

Dal 19 febbraio al 20 giugno a Palazzo Reale-Sala delle Cariatidi la mostra **“Van Dyck. Riflessi italiani”**

**Compleanni:** Valverde 26/02

*Presidente:* P.Ravetta

*V. Presidenti:* A.Bradamante, A. Faraone

*Tesoriere:* A.Malerba

*Past President:* F. Amigoni

*Segretario:* F. Galante

*Inc. President:*

*Prefetto:*

D. Lonardoni

G.Criscuoli

## ASSIDUITÁ

<b>Presiede</b> <b>PIERO RAVETTA</b>	<b>Riunione</b> <b>22</b>
<b>Soci</b> <b>81</b>	<b>Presenti</b> <b>39</b>
<b>Congedati</b> <b>3</b>	<b>Assiduità</b> <b>52%</b>

N.	Socio	Perc.	N.	Socio	Perc.	N.	Socio	Perc.
1	G. Accardi	0%	28	M. Dal Cin	P 68%	55	A. Motti	32%
2	V. Albanese	P 73%	29	N. D'Amico	P 32%	56	A. Nicolosi	G 73%
3	A. Alberici	50%	30	S. De Angeli	P 77%	57	G. Palumbo	32%
4	A. Alliata	P 73%	31	V. De Luca	9%	58	A. Papa	P 45%
5	F. Amigoni	P 82%	32	A. Faraone	P 100%	59	E. Parazzini	5%
6	S. Balestra	36%	33	P. Favole	50%	60	S. Pennisi	P 77%
7	G. Baruffaldi	P 73%	34	F. Fraschini	G 64%	61	C. Petyx ( E )	P 9%
8	G. Bellingeri	59%	35	F. Galante	P 86%	62	C. Pieri	0%
9	P. Bernasconi	0%	36	E. Gambel	64%	63	R. Pizzagalli	P 100%
10	A. Bertolotti	P 68%	37	A. Gattoni	0%	64	G. F. Polo	27%
11	S. Bertolotto	55%	38	M. Giuliani ( C )	0%	65	E. Porzio Serravalle	P 50%
12	G. Bianchi	P 36%	39	A. Giussani	36%	66	A. Predieri	45%
13	C. Bietolini	0%	40	F. Imperiali	0%	67	P. Ravetta	P 100%
14	G. Boniello	P 73%	41	V. Kuhn	18%	68	S. Redaelli Spreafico	0%
15	R. Bosia	P 68%	42	S. Landriscina	P 59%	69	A. Rezzoagli	P 32%
16	A. Bradamante	G 86%	43	P. Lebano	P 50%	70	G. Rimoldi	0%
17	A. Brandolese	P 77%	44	F. Leone	0%	71	G. Rizzani	59%
18	D. Caldiroli	P 77%	45	G. Lomazzi	64%	72	C. Robiglio	0%
19	C. Camilli	55%	46	D. Lonardoni	P 91%	73	A. Scialdone	59%
20	U. Casagrande	P 50%	47	L. Luce	P 91%	74	M. Signorelli	P 77%
21	C. Cavallini ( E )	0%	48	A. Malerba	68%	75	G. Sironi	P 77%
22	G. Cerrato	P 91%	49	V. Malgeri	P 82%	76	M. Stringhini	P 68%
23	M. Coggiola	0%	50	A. Marcellini	55%	77	M. Tincati	P 86%
24	L. Colombo	P 82%	51	O. Mazzoni	P 100%	78	A. Turzi	P 86%
25	R. Coluccia	P 82%	52	L. Menicanti	36%	79	C. Vafidis	59%
26	G. Criscuoli	P 77%	53	M. Mezzetti	23%	80	M. Valverde	P 95%
27	L. Dal Checco	0%	54	F. Morpurgo	P 64%	81	G. Votta	9%

**Visitatori Rotariani** : Francesco Saverio Rossati – RC Milano Nord-Est

**Ospiti dei Soci:**

**Ospiti del Club:** Vacirca, Loser, Cosetta Dal Cin (relatrice)

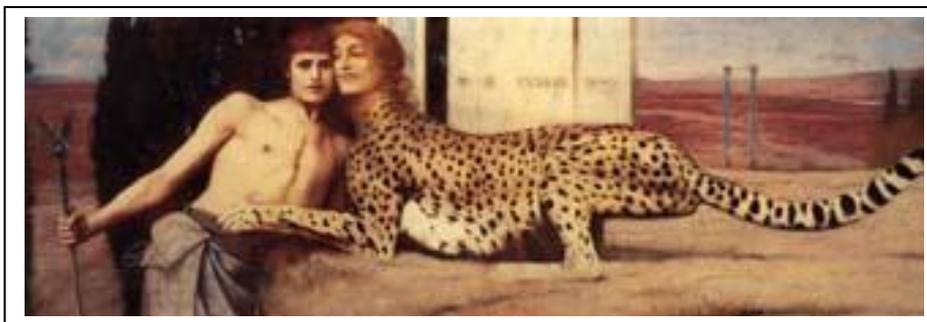
**Coniugi presenti:** Alliata, Mazzoni, Ravetta, Coluccia, Galante, Criscuoli, Morpurgo, Cerrato, D'Amico, Lonardoni, Colombo, Faraone, Boniello

**Recuperi:**

**Cronaca della conviviale N° 22 del 16 febbraio 2004 –  
(interclub con Inner Wheel Giardini)**

**Relatrice: Cosetta Dal Cin**

Tema “Angelo o demone: l'inquietante enigma della figura femminile in alcuni dipinti simbolisti di fine '800”



**E' scabroso le donne studiar...**

Sarà anche vero ma fa audience! Quella di oggi è infatti una serata particolarmente affollata, serpeggiante goliardica curiosità, alla quale – visto il tema - non poteva mancare il significativo contributo di presenze femminili assicurato dell'Inner Wheel.

Come ci ricorda il nostro Marzio Dal Cin nel presentare sua sorella Cosetta, brava e competente relatrice di questa sera - che della passione familiare per l'arte oltre che per il vino ha fatto una professione - l'argomento odierno ha però una motivazione molto "culturale". Si inserisce infatti nel filone iniziato con la serata sull'arte contemporanea presentata dalla Gianferrari (sempre organizzata da Marzio), per lumeggiare ora la platea rotariana su un tema sicuramente non facile né comune.

La rappresentazione della donna nei dipinti simbolisti è infatti un soggetto molto articolato che – come ci farà notare più tardi la nostra relatrice – tocca e attraversa diversi argomenti non certo banali: arte, storia, economia, sociologia e psicologia, in un periodo storico particolarmente tormentato quale è stato quello a cavallo dei due secoli.

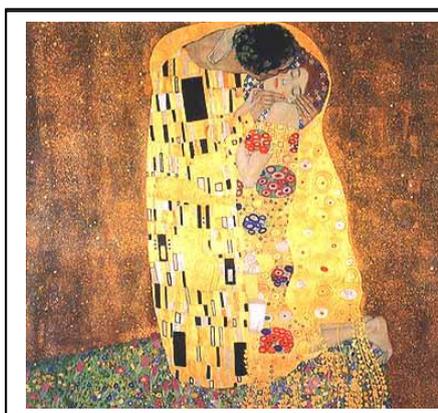
Prima dell'avvio vero e proprio della relazione, le comunicazioni di prammatica e i saluti del Presidente, ai quali si associa la Presidentessa (o Presidente, mah!) dell'Inner Wheel. In particolare ella (o egli) ci ricorda come anche il loro sodalizio stia quest'anno approfondendo argomenti variamente connessi alla figura femminile e, pertanto, come l'invito di questa sera da parte del nostro club risulti particolarmente gradito e in tema con i loro programmi.

Si inizia con un avvertimento: i quadri che verranno commentati nel corso della serata possono risultare, se non proprio scandalosi - come successe al tempo della loro prima presentazione - per lo meno "intriganti". Segue una (composta) bagarre nel frammezzo della quale si colgono battute salaci e ammiccamenti tra i invitati maschili; al contrario le signore mantengono un atteggiamento molto più compassato, ostentando un'espressione di bonaria comprensione verso i loro compagni (o consoci) così zuzzurelloni.

La competenza e la comunicativa di Cosetta catturano presto l'attenzione di tutti; ci accompagnano in un percorso, analitico quanto suggestivo, che parte dagli ideali di bellezza espressi dalle icone di femminilità neoclassica, per giungere alle rappresentazioni realmente inquietanti di Munch e Klimt. Abbiamo potuto così seguire un vero e proprio excursus della figura femminile e abbiamo compreso le passioni e il disagio psicologico scatenatisi nella mente dei pittori di quel periodo.

Cosetta ci ricorda che proprio allora nasceva la psicanalisi e come anche l'arte subisse in qualche misura il sentore dei tempi: essa rifletteva infatti in maniera nuova, intima e sofferta, le paure che hanno forse sempre albergato nell'animo degli artisti ma che, prima di allora, trovavano forme di espressività apparentemente meno tormentate.

Non è certo possibile riassumere in poche righe i numerosi concetti di questa sera; certo è che tra i tanti quadri che sono stati commentati, alcuni - anche tra i più noti - ci sono apparsi sotto una angolazione molto diversa da quella usuale. La visione più intima della donna e della sua femminilità è stata fatta effettivamente emergere in una luce certamente non positiva ma di ampio significato espressivo.



Tra le diverse figure femminili che sono state poco generosamente rappresentate, ricordiamo in particolare la Sfinge incestuosa di Khnopff e quella dal bacio divorante di Von Stuck, la Sirena di Klinger e la Madonna di Munch; infine le due "Giuditte" e la Nuda Verità di Klimt. Di quest'ultimo appare poi particolarmente inquietante, il famoso bacio, quadro che solo apparentemente raffigura l'apoteosi del "sano" amore fisico mentre, in realtà a ben guardare, nasconde incombenti paure, contrapposizioni, simbolismi e, persino, pericolosi precipizi sui quali si affaccia la mente dell'autore (oltre al piede della signora ivi raffigurata) .

Non sappiamo se questi artisti fossero affetti da paranoie esistenziali e quindi primi potenziali clienti di un Freud ancora agli esordi o fossero solamente un po' "suonati" (come in fondo devono un essere tutti gli artisti degni di tal nome). Sicuramente non hanno rappresentato casi isolati ma l'espressione di un diffuso movimento artistico che ha attraversato diversi anni e confini geografici.

Affascinati da questa rilettura introspettiva e coinvolti nell'atmosfera vagamente psicanalitica e luciferina che si è venuta a creare, siamo rimasti tutti un po' intimiditi dal nostro subconscio e non ce la siamo sentita di esporci con domande problematiche: solo il nostro Pasquale Lebano ha voluto riportarci bruscamente agli aspetti più realistici e quotidiani della questione femminile, sottolineando come - ancora oggi - le donne, se non proprio demoni assetati di sangue, siano spesso considerate con una certa sufficienza dal consesso maschile e quanto esse debbano darsi ancora da fare per compiere il percorso della loro affermazione sociale.

Certo è che tutti questi tormenti hanno creato grandi capolavori, la relazione di Cosetta ci ha sollecitato ad approfondire la conoscenza di quel periodo artistico e questo è sicuramente il miglior esito di una bella e riuscita relazione.

Marco Tincati

## Programmi dei Rotary Milanesi

**Settimana n° 26 Anno sociale 2003/2004 dal 23 al 27 febbraio 2004**

CLUB	Data /Orario	SEDE	RELATORE	ARGOMENTI	NOTE
2040° Distretto	Lun. 23 ore 18	Jolly Hotel Lecco		Premio Professionalità	
AQUILEIA	Lun. 23 ore 20	Hotel Duomo	Mons. M. M. Navoni	La biblioteca Pinacoteca Ambrosiana	
CA' GRANDA	Lun. 23				
<b>Interclub:</b> FIORI Lyons MI-Duomo	Lun. 23 ore 20	Hotel Diana	Padre Katunarich Dr. Castaldini Dr. Simonetti	(titolo da definire)	
GIARDINI	Lun. 23 ore 19,45	Jolly Hotel Lecco		Premio Professionalità	
Leonardo da Vinci	Lun. 23 ore 20	Hotel Melià	D.ssa M. Tavassi Testoni	La responsabilità dei professionisti	
SCALA	Lun. 23 ore 20	Marino alla Scala	Mago Wolf	Carnevale: ogni scherzo vale	Coniugi
SUD	Lun. 23 ore 20	Jolly Touring	Dott. A. Petacco	10 giugno 1940: dall'euforia alla dura realtà	
SUD EST	Lun. 23 ore 20	Circolo Mozart	D. Ferrari	Il caso Parmalat	
VERCELLINA	Lun. 23 ore 12,45	Società Giardino	Prof. P. M. Romagnoli	I Volontari del Rotary	
<b>Interclub:</b> LINATE MARTESANA	Mart. 24 ore 20	Les Folies Via Ferruccio		Carnevalizia	Coniugi
MANZONI	Mart. 24 ore 20	Soc. Giardino		Visita del Governatore del 2040° D. D.ssa Alessandra Faraone	Coniugi
MILANO	Mart. 24 ore 13	Circolo Stampa	Prof. A. De Lillo	Istituto IARD Franco Brambilla	
NORD	Mart. 24 ore 20	Ristorante Savini		Serata di carnevale	Coniugi
SAN BABILA	Mart. 24 ore 20	Circolo Mozart			
SEMPIONE	Mart. 24 ore 20	Jolly Touring	D.ssa P. Ricas	Evoluzione del costume alimentare della cucina italiana (con diapositive)	Coniugi
MI-P.ta Vittoria	Mart. 24 ore 20	Circolo Mozart	Dott. Bossi	I Distretti Industriali Italiani: Castelgoffredo	
MI-Visconteo	Mart. 24 ore 19,30			Consiglio Direttivo dal Socio Vittadini	
EST	Merc. 25 ore 12,30	Circolo Mozart	D.ssa L. Vercesi	Il sistema carcerario e la tutela della salute in Europa: analisi comparativa	
OVEST	Merc. 25 ore	Circolo Stampa			
<b>Gruppo Due Mi:</b> CORDUSIO DUOMO FIERA NORD EST MI-P.ta VENEZIA SAN SIRO SUD	Merc. 25 ore 20	Cà Bianca Via L. il Moro 117		Festa di carnevale: musica e cabaret a seguire danze	Coniugi Amici
EUROPA	Giov. 26 ore 20,30	Circolo Stampa	Dott. Furlan	I City Angels di Milano	Coniugi
NORD OVEST	Giov. 26 ore 20	Circolo Mozart	G.L. Petagna	Serata musicale con il Maestro	
SAN SIRO	Giov. 26 ore 20	Circolo Stampa		Serata Jazz "Quintetto Enrico De Carli"	Coniugi Amici
SETTIMO	Giov. 26 ore 13	Società Giardino		Visita del Governatore del 2040° D. D.ssa Alessandra Faraone	
MONFORTE	Ven. 27 ore 12,45	Circolo Stampa	Prof. A. Di Francesco	Progetto sorriso nel mondo: restituire un sorriso non è uno slogan	
2040° Distretto	Ven. 27 ore 20	Hotel Quark Via Lampedusa	Lyons Rotary	Gran Galà dell'amicizia contro la diffusione della droga A.I.D.D.	Coniugi e Amici